

# Factura Pequeño Contribuyente

**ROBERTO CARLOS, GUZMÁN CIANI**  
Nit Emisor: 39767086  
**SERVICIOS TECNICOS 'GUZMAN CIANI'**  
8 AVENIDA RESIDENCIAL PREMIER MANZANAG , LOTE 11,  
Escuintla, ESCUINTLA  
NIT Receptor: 3377938  
Nombre Receptor: MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS

**NÚMERO DE AUTORIZACIÓN:**  
30E4DFA2-EAB4-4534-8BD3-E6EBD817F3F9  
**Serie:** 30E4DFA2 **Número de DTE:** 3937682740  
**Numero Acceso:**

Fecha y hora de emision: 31-dic-2023 10:25:42  
Fecha y hora de certificación: 04-dic-2023 10:25:42  
Moneda: GTQ

#No	B/S	Cantidad	Descripcion	Precio/Valor unitario (Q)	Descuentos (Q)	Otros Descuentos(Q)	Total (Q)	Impuestos
1	Servicio	1	POR SERVICIOS TECNICOS PRESTADOS AL MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS, EN LA DIRECCION GENERAL DE HIDROCARBUROS, DEL (01/12/2023) AL (31/12/2023) SEGUN CONTRATO NUMERO (MEM-648-2023)	4,500.00	0.00	0.00	4,500.00	
TOTALES:					0.00	0.00	4,500.00	

\* No genera derecho a crédito fiscal

Datos del certificador

Superintendencia de Administracion Tributaria NIT: 16693949



Ing. Gerson Didier de León  
Director General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

**"Contribuyendo por el país que todos queremos"**

**Ingeniero**  
**Gerson Didier De León**  
**Director General de Hidrocarburos**  
**Dirección General de Hidrocarburos**  
**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-648-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Mensual** de actividades desarrolladas en el período del **01 al 31 de diciembre del año 2023**.

**Se detallan Actividades a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: REPIMEX TGM, Buque: ALBION BAY, Producto: PET COKE: 246,855.23.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: OKEE JONH T, Producto: Diesel: 69,181.47
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA: buque: MADHA SILVER, Productos: Super: 90,030.25 Regular: 87,912.10
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: MERSK MARU, Producto: Diesel: 91,621.54
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: NAVE VELOCITY, Productos: Super: 47,082.67 Regular: 70,449.94
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: AXIOS, Productos: Super: 50,070.45 Regular: 46,789.62
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: BW OSPREY, Producto: Diesel: 154,736.64
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: REPIMEX TGM, Buque: PACIFIC ACTIVITY Producto: PET COKE: 246,095.17
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: SEAWAYS MILOS, Productos: Super:

89,192.86 Regular: 104,906.11

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: ANDEA SUN, Producto: Diesel: 94,766.46 ULSD: 15,003.09
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SILVER HEBA, Productos: Super: 99,922.81 Regular: 87,939.09
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: BROADWAY, Producto: BUNKET C: 60,107.57

**c) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

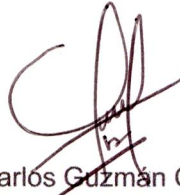
**e) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-213-2023 a la ACTA-PSJ-I-225-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-213-2023 a la ACTA-PSJ-I-225-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.

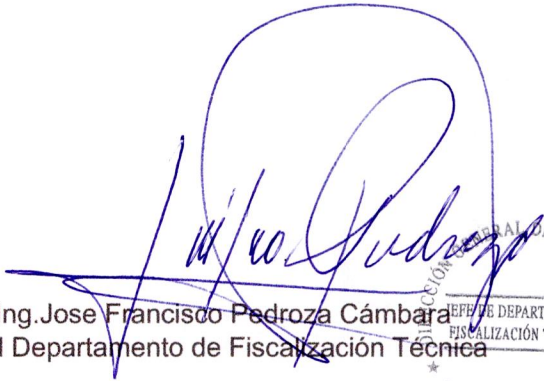
**f) Apoyar en otras actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.
- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.

Atentamente,



Roberto Carlos Guzmán Ciani  
DPI No. (2425719131001)



**Vo.Bo.** Ing. Jose Francisco Pedroza Cámara  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica



**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas



**Vo.Bo.** Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas



# FINIQUITO

Otorgado por:

Roberto Carlos Guzmán Ciani

A favor de:

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS  
DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS

Por este medio exonero al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** de cualquier reclamación derivada del Contrato Administrativo número **MEM-648-2023** de **uno de Agosto de dos mil veintitrés (01/08/2023)**, de prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS**, suscrito entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona, en virtud de haberse cumplido en su totalidad con los términos y condiciones establecidas en cada una de las cláusulas del referido contrato; renunciando al ejercicio de cualquier acción de carácter administrativo, contencioso, civil, mercantil, laboral u otra que pudiera corresponderme, manifestando que no existe pago alguno pendiente de ser cancelado, liberando de responsabilidades al **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS** contra quienes no tengo reclamación alguna de carácter económico o legal que ejercer; por lo que de forma expresa y voluntaria otorgo el presente **FINIQUITO** a favor del **MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS**.

Y para los usos legales que al interesado convengan, extiendo y firmo el presente en la ciudad de Guatemala, el **31 de Diciembre de 2023**.



---

Roberto Carlos Guzmán Ciani  
DPI: (2425719131001)

**Ingeniero**

**Gerson Didier De León**

**Director General de Hidrocarburos**

**Dirección General de Hidrocarburos**

**Ministerio de Energía y Minas**

Respetable Ingeniero:

Por este medio me dirijo a usted con el propósito de dar cumplimiento a la Cláusula Octava del Contrato Número **MEM-648-2023**, celebrado entre el Ministerio de Energía y Minas y mi persona para la prestación de **SERVICIOS TÉCNICOS** bajo el renglón 029, en la **DIRECCIÓN GENERAL DE HIDROCARBUROS**, me permito presentar el **informe Final** de actividades desarrolladas en el periodo del **01 de agosto al 31 de diciembre del año 2023**.

**Se detallan Actividades del mes de agosto a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyo técnico en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: PS CAPRI, Producto: Jet-A1: 50,123.90
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: ATHINA, Producto: Diesel: 116,101.57
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: ATLANTIC CROW, Producto: Diesel: 87,706.32
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, TICSA, Buque: ATLANTIC CROW: Producto: Diesel: 127,235.01
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: PS ROMA: Productos: Super: 78,079.42 Regular: 92,630.99
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: GOLDEN VOYAGER: Productos: Super: 47,097.80 Regular: 85,030.92
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: CLEAROCEAN HICKORY, Producto: Diesel: 138,655.79
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: MADHA SILVER, Productos: Super: 101,086,56 Regular: 99,501.40
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de

- productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: BROADWAY, Producto: Bunker C: 40,371.70
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, TICSА, Buque: MADHA SILVER, Productos: Super:10,010.11 Regular:15,126.04

**c) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICSА Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

**e) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-088-2023 a la ACTA-PSJ-I-098-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-088-2023 a la ACTA-PSJ-I-098-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior

**f) Apoyar en otras actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.
- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.

**Se detallan Actividades del mes de septiembre a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: BROADWAY, Producto: BUKER C: 40,371.70
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de

productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: MADHA SILVER, Productos: Super: 10,010.11 Regular: 15,126.04

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: GRAND ACE5, Producto: Diesel: 116,476.77
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: WISE, Producto: Diesel: 159,694.82
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: TORM NEW ZEALAND, Producto: Diesel: 114,819.75
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: TORM THUNDER, Productos: Super: 50,028.67 Regular: 86,815.10
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, Terminal San José 1, Buque: AQUILA L, Producto: Diesel: 13,254.94 ULSD: 10,033.94
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: ZETA GAS, Buque: NANTES, Producto: GLP: 410,32VER 9.02
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, OTSA, Buque: SILVER EUPLECTA, Productos: Super: 100,981.15 Regular: 92,945.93
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal, REPIMEX, Buque: TAI SPRING, Producto: PET COKE: 240,795.18

**c) Apoyo técnico en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

**e) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**



- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-099-2023 a la ACTA-PSJ-I-109-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-099-2023 a la ACTA-PSJ-I-109-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior

**f) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.
- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.

**Se detallan Actividades del mes de octubre a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: SILVER JOAN, Productos: Super: 12,047.76, Regular: 35,010.88
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: AXIOS, Productos: Super: 55,029.74 Regular: 70,557.06
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: HAKATA PRINCES, Productos: Super: 52,310.05 Regular: 79,880.87
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SILVER MANOORA, Productos: Super: 91,788.56 Regular: 91,841.23
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: STENA IMPEWRATIVA, Productos: Super: 60,907.44 Regular: 71,680.15
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: TORM THOR, Producto: DIESEL: 68,174.64
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: MADELYN GRACE, Producto: 105,073.98
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: TORM THOR, Producto: DIESEL: 125,801.37
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: BYZANTION, Producto: BUNKER C: 42,739.96

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: NORD JEWEL: Productos: Super: 52,126.71 Regular: 74,677.52

**c) Apoyo técnico en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

**e) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-141-2023 a la ACTA-PSJ-I-151-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-141-2023 a la ACTA-PSJ-I-151-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior

**f) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.
- e apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.

**Se detallan Actividades del mes de noviembre a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyo técnico en cuanto a la supervisión de la cantidad, calidad, y cumplimiento de las medidas de seguridad industrial y ambiental en las importaciones y exportaciones de petróleo productos petroleros, realizadas en las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SAKURA VOYAGER, Productos: Super: 45,004.78, Regular:

74,828.74

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: VIRGEN DEL CISNE, Producto: Diesel: 85,996.20
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: VIRGEN DEL CISNE, Producto: Diesel: 129,843.47
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: Terminal San José 1, Buque: AQUARIUS T, Productos: Disel: 148,905.71, ULSD: 20,018.36
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: GLENDA MELANIE, Producto: Diesel: 120,035.84
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: STAR MERLIN, Producto: Diesel: 120,035.84
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: REPIMEX, Buque: JOZCO RANHZOU, Producto: PET COKE: 244,769.18
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SILVER JOAN, Producto: Super: 90,993.43, Regular: 91,012.02
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: PLATINIUM JUBILE, Producto: Diesel: 160,005.66
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: SILVER JOAN, Producto: Super: 12,047.76, Regular: 35,010.88
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMIONAL SAN JOSÉ 1, Buque: AXIOS, Producto: Super: 55,029.74 Regular: 70,557.06
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: HAKATA PRINCESS, Productos: Super: 52,310.05 Regular: 79,880.87
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SILVER MANOORA, Productos: Super: 91,788.56 Regular: 91,841.23
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSÉ 1, Buque: STENA IMPERATIVA, Producto: Super: 60,800.00 Regular: 71,600.00
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: TORM THOR, Producto: Diesel: 69,231.84
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSÉ 1, Buque: MADELYN GRACE, Producto: Diesel: 105,073.98
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TICSA, Buque: TORM THOR, Producto: Diesel: 125,801.37

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSÉ 1, Buque: BYZANTION, Producto: Bunker C: 42,739.96

**c) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.
- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

**e) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-181-2023 a la ACTA-PSJ-I-198-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-181-2023 a la ACTA-PSJ-I-198-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior

**f) Apoyo técnico en cuanto al análisis y elaboración de anteproyectos de dictamen para la resolución de expedientes relacionados con la fiscalización de terminales de almacenamiento del litoral del pacífico**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.
- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.

**Se detallan Actividades del mes de diciembre a continuación:**

**a) El contratista para el cumplimiento de los términos de referencia, deberá utilizar todas las herramientas informáticas necesarias implementadas en este Ministerio, para los procedimientos de control interno**

**b) Apoyar en la elaboración de informes y reportes relacionados con la importación y exportación de petrolero y productos petroleros**

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: REPIMEX TGM, Buque: ALBION BAY, Producto: PET COKE: 246,855.23.
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de

productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: OKEE JONH T, Producto: Diesel: 69,181.47

- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA: buque: MADHA SILVER, Productos: Super: 90,030.25 Regular: 87,912.10
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: MERSK MARU, Producto: Diesel: 91,621.54
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: NAVE VELOCITY, Productos: Super: 47,082.67 Regular: 70,449.94
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: AXIOS, Productos: Super: 50,070.45 Regular: 46,789.62
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: BW OSPREY, Producto: Diesel: 154,736.64
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: REPIMEX TGM, Buque: PACIFIC ACTIVITY Producto: PET COKE: 246,095.17
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: SEAWAYS MILOS, Productos: Super: 89,192.86 Regular: 104,906.11
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: ANDEA SUN, Producto: Diesel: 94,766.46 ULSD: 15,003.09
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: OTSA, Buque: SILVER HEBA, Productos: Super: 99,922.81 Regular: 87,939.09
- Se apoyó en la participación del plan de descarga de buques de productos petroleros, en la verificación de las medidas iniciales y finales en tanques de almacenamiento, en la recepción de papelería y muestras de productos petroleros en terminal: TERMINAL SAN JOSE 1, Buque: BROADWAY, Producto: BUNKET C: 60,107.57

**c) Apoyo técnico en la toma de muestras de productos petroleros en rack de carga para el control de calidad de los productos que comercializan las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de OTSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.
- Se apoyó en el control de calidad relacionado a la toma de muestras de productos petroleros en el rack de carga de unidades de transporte de combustible en la terminal de TICSA Productos Super, Regular, Diesel Cantidad de muestras 6.

**d) Apoyo en el monitoreo semanal de precios de productos petroleros en estaciones de servicio en el departamento de Escuintla**

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 2 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

- Se apoyó en monitoreo de precios de estaciones de servicios de productos petroleros de forma presencial y telefónica en el departamento de Escuintla, en sus municipios de Escuintla, San José e Iztapa. Semana 4 MONITOREO ESCUINTLA # Estaciones 7 San José # Estaciones 7 Iztapa # Estaciones 5.

**e) Apoyo técnico en la administración de la base de datos sobre las importaciones y exportaciones efectuadas por las terminales de almacenamiento ubicadas en el litoral del pacífico**

- Se apoyó en actualizar la base de análisis de calidad de las importaciones y exportaciones de productos petroleros del ACTA-PSJ-I-213-2023 a la ACTA-PSJ-I-225-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.
- Se apoyó en actualizar la base de datos de importaciones y exportaciones de productos petroleros correspondientes del ACTA-PSJ-I-213-2023 a la ACTA-PSJ-I-225-2023, La información y documentos generados se trasladaron vía electrónica al Departamento de fiscalización técnica para su archivo y consulta posterior.

**f) Apoyar en otras actividades que sean asignadas por la Dirección General de Hidrocarburos**

- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SET PROIN en el área de San José.
- Se apoyo en la inspección a la planta calibradora SERVICIOS DEL PACIFICO en el área de San José.

Atentamente,

Roberto Carlos Guzmán Ciani  
DPI No. (2425719131001)

**Vo.Bo.** Ing. Jose Francisco Pedroza Cambare  
Jefe del Departamento de Fiscalización Técnica

**Aprobado**  
Ing. Gerson Didier De León  
Director General de Hidrocarburos  
Dirección General de Hidrocarburos  
Ministerio de Energía y Minas

**Vo.Bo.** Ing. Luis Aroldo Ayala Vargas  
Viceministro de Energía y Minas